

**ИНФОРМАЦИОННАЯ КАРТА АКТУАЛЬНОГО (тиражируемого)  
ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ОПЫТА**

***I. Общие сведения***

<b>Ф.И.О. автора опыта</b>	<b>Образовательная организация, в которой работает автор опыта, адрес с индексом, эл. адрес</b>	<b>Должность с указанием преподаваемого предмета или выполняемого функционала</b>
Федорова Ирина Родионовна	Муниципальное автономное общеобразовательное учреждение "Гимназия № 26 имени Андре Мальро" 424003, Республика Марий Эл, г. Йошкар-Ола, ул. Зарубина, д. 22 <i>lycee26@mail.ru</i>	Учитель французского языка первой квалификационной категории

***II. Сущностные характеристики тиражируемого опыта***

1. Тема тиражируемого опыта (ТО)	Формирование межкультурной компетентности обучающихся средствами иностранного языка. Портфолио.
2. Источник изменений (новые средства обучения, новые условия образовательной деятельности, др.)	Использование технологии коллективной проектной деятельности и межкультурного обучения иностранному языку в поликультурной образовательной среде.
3. Идея изменений (в чем сущность ТО: в использовании образовательных, информационно коммуникационных- или других технологий, в изменении содержания образования, организации учебного или воспитательного процесса, др.)	Цель ТО – развитие продуктивной деятельности обучающего и его личностное развитие как субъекта образовательного процесса, основанного на общей тенденции переноса акцента в языковом образовании с понятия «обучение языку» на понятие «овладение языком и культурой». Сущность ТО: <ul style="list-style-type: none"> <li>• активизация проектно-исследовательского потенциала образовательного процесса в целях обеспечения активной, самостоятельной и инициативной позиции в овладении поликультурной компетентностью, реализации принципа связи обучения с жизнью;</li> <li>• моделирование образовательного пространства на принципах развития межкультурной коммуникативной компетенции учащегося на основе интеграции учебного и внеучебного процессов во взаимодействии с социумом;</li> <li>• использование активных методов межкультурного обучения, позволяющих познакомиться с проблемами в динамике, дающих возможность прожить в конкретных ситуациях межкультурной коммуникации.</li> <li>• возможность учащемуся и преподавателю отражать динамику владения языком и культурой в течение определенного времени и тем самым отразить своеобразную биографию своего межкультурного развития.</li> </ul>
4. Концепция изменений (способы, их преимущества перед аналогами и новизна, ограничения, трудоемкость, риски)	Специфика формирования поликультурной компетентности состоит в реализации проектно-исследовательского характера образовательного процесса, в рамках которого осуществляется переход школьника от пассивного созерцания фактов окружающей действительности к активному познанию общечеловеческих и поликультурных ценностей, норм и поведенческих ролей в целях позитивной социализации. Таким образом, формируется поликультурная компетентность - умение, непосредственно сопряженное с опытом его применения в практической деятельности, развиваются общеучебные умения и навыки (исследовательские, рефлексивные, самооценочные и др.), познавательный интерес школьников, реализуется принцип связи обучения с жизнью. <b>Прогноз возможных негативных последствий:</b> 1. Отказ администрации от создания соответствующей

	<p>информационно-учебной среды и обеспечения педагогического процесса современной материально-технической базой, технологиями интерактивного типа.</p> <p>2. Движение обучающихся и педагогического состава. Уход из школы педагогов пенсионного возраста и нежелание молодых специалистов заниматься педагогической деятельностью (общероссийская тенденция) приводит к повышению нагрузки на учителя, обуславливает недостаток времени для экспериментальной деятельности.</p> <p>3. Отсутствие преемственной связи между начальной, средней и старшей ступенями образования.</p> <p><b>Способы коррекции негативных последствий:</b>          Организационно-методическое содействие со стороны МИО, стимулирование мотивации педагогических работников путем материального поощрения, участие в грантах и проектах с целью приобретения мультимедийных средств обучения ИКТ, введение основ проектной деятельности на начальной ступени образования.</p>
<p>5. Условия реализации изменений (включая личностно-профессиональные качества педагога и достигнутый им уровень профессионализма)</p>	<p>Эффективность процесса формирования межкультурной компетентности обеспечивается совокупностью педагогических условий; активизацией проектно-исследовательского потенциала образовательного процесса, моделированием поликультурной среды, использованием активных методов межкультурного обучения.</p>
<p>6. Результат изменений</p>	<p>Проектно-исследовательская деятельность позволяет формировать активную, самостоятельную и инициативную позицию учащихся в овладении межкультурной компетентностью, развивать общеучебные умения и навыки (исследовательские, рефлексивные, самооценочные, навыки работы в сотрудничестве, коммуникативные и др.), развивать творческий потенциал личности школьника; реализовывать принцип связи обучения с жизнью, приобретая социальный опыт в различных аспектах.</p> <p><i>В психологическом отношении:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- повысилась мотивация непосредственно к предмету ИЯ</li> <li>- ученики имеют свое собственное мнение и умеют его отстаивать.</li> <li>- умеют самостоятельно решать проблемы;</li> <li>- они креативны (обладают творческим подходом к делам);</li> <li>- они ответственны как по отношению к себе, так и по отношению к своим одноклассникам (работа в группе), учителям, родителям.</li> </ul> <p><i>В коммуникативном отношении:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- имеют развитую речь, общительны (беседы в ходе исследовательской работы, выступления на конференциях при представлении портфолио);</li> <li>- умеют ладить с окружающими;</li> <li>- умеют работать в группе, адекватно воспринимают ситуацию общения.</li> </ul> <p><i>В социальном отношении:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- владеют знаниями в рамках школьной программы (информатика, история, литература, второй иностранный язык, марийский язык и т.д.);</li> <li>- имеют внепрограммные знания (самостоятельная работа с источниками информации);</li> <li>- проявляют толерантность к людям, этносам.</li> </ul> <p><i>В «инструментальном» отношении:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- умеют владеть компьютером и пользоваться Интернетом (поиск информации и создание компьютерных презентаций);</li> <li>- имеют знания об источниках информации и умеют искать в них необходимую информацию.</li> </ul>
<p>7. Публикации о представленном педагогическом опыте</p>	<p>Использование народных традиций и обычаев Франции, России и Марий Эл при обучении иностранным языкам в гимназии/ Языки, культуры, этносы: современные педагогические технологии в формировании языковой картины мира: материалы VII Всероссийской научно-практической конференции (с международным участием) по проблемам межкультурной коммуникации/Мар.гос.ун-т; под ред. Ф.Я.Хабибуллиной.- Йошкар-Ола, 2009.-335с.</p>

### **III. Описание тиражируемого инновационного опыта**

Изучение и сопоставление образцов культуры, выраженных в языковых единицах страны изучаемого языка и родной страны, является важным фактором воспитания личности как основы, воплощающей и внимающей высшие духовно-нравственные и эстетические ценности и культурные традиции родной страны и страны изучаемого языка. Изучение и сопоставление образцов культуры обеспечивает качественно новый уровень в преподавании иностранного языка, позволяет осуществить междисциплинарный гуманитарный синтез иностранного и родного языка, искусства, фольклора, литературы, истории, а также универсальный синтез разных областей знания в целостную систему образов, тем, понятий, текстов, проектов, аккумулирующих универсальный опыт народов.

Актуализация межкультурной направленности учебной дисциплины «Иностранный язык» на основе ведения портфолио способствует обеспечению полной самореализации обучающихся в поликультурном окружении, сопровождающем воспитательно-образовательный процесс. При этом разработанные технология и диагностический инструментарий позволяют проанализировать и оценить качество поликультурного образования, приобретенного в процессе изучения иностранного языка.

Для достижения поставленных целей решались три группы задач.

Первая группа задач направлена на разработку концепции: на основе ретроспективного и сравнительно-педагогического анализа обосновать теоретико-методологические предпосылки исследуемой проблемы (основы ведения портфолио в содержании преподавания иностранного языка; специфику, компоненты, функции языковой культуры образовательной среды; особенности педагогической деятельности в направлении ведения «межкультурного портфолио» обучающихся);

раскрыть трудности и особенности коммуникаций с различных точек зрения и исследование путей их разрешения, учитывая особенности культуры франкоговорящих стран.

конкретизировать категориально-понятийный аппарат терминов исследования: функции портфолио, поликультурная компетентность, межкультурное поведение личности, языковая картина мира, коммуникативные процессы, стратегии.

Вторая группа задач направлена на раскрытие межкультурного потенциала систем родного и изучаемого языков в лингводидактических целях:

исследовать вариативность обучения стратегиям реальной коммуникативной деятельности на основе овладения межкультурными умениями и ведения портфолио;

проанализировать способы выражения невербальной иноязычной коммуникации при ведении портфолио.

Третья группа задач направлена на обоснование применения инновационно-педагогических средств и технологий реализации ведения портфолио при формировании межкультурной компетентности учащихся:

охарактеризовать образовательно-воспитательную систему и организацию культурно-языкового пространства гимназии;

исследовать и обосновать структуру и содержание учебно-методического комплекса с позиций создания межкультурного портфолио;

определить возможности и перспективы самонаправляемого обучения иностранному языку с использованием информационных и коммуникационных технологий в современном вариативном образовательном пространстве;

разработать модель поэтапного формирования межкультурной компетентности обучающихся в языковой образовательной среде при помощи портфолио;

диагностировать качество и эффективность овладения иностранным языком и межкультурной компетенцией в ходе создания портфолио и на основе разработанной технологии и диагностического инструментария отслеживания эффективности процесса межкультурного образования посредством изучения иностранного языка;

описать практику внедрения межкультурного портфолио в деятельность гимназии.

### **IV. Экспертное заключение**

Предполагаемый масштаб и формы распространения изменений	
Фамилия, имя, отчество эксперта, его контактные телефоны, адрес электронной почты, почтовый адрес	